

CURSO DE ALEMÃO - Andréia Bohn

Sams Ankunft – Teil 5

A chegada de Sam – Parte 5

Deutsch

A: Also, pass auf. Das hier ist der Ofen.

B: Das hier ist der Ofen.

A: Annas Hund schläft im Ofen.

B: Annas Hund schläft im Ofen.

A: Sehr gut. Du sagst zu Anna: „Anna, der Hund ist im Ofen!“

B: Anna! Der Hund ist im Ofen!

A: Sehr gut, sehr gut. Und Sascha...

B: Ja?

A: Keine Chance. Sascha steht auf starken Männer... mit starken Beinen.

B: Stark. Ich bin stark.

A: Ach ja? Kannst du 50 Kilometer auf dem Fahrrad fahren? Niemals! Das will ich sehen.

B: Pass auf!

C: Also was meinst du, rot oder blau?

D: Blau, blau finde ich besser.

C: Findest du?

B: Ja. Hey, Anna, Sascha. Viel Shopping?

Português

A: Então, preste atenção. Isto aqui é o forno.

B: Isto aqui é o forno.

A: O cachorro da Anna dorme no forno.

B: O cachorro da Anna dorme no forno.

A: Muito bem. Tu dizes para Anna: “Anna, o cachorro está no forno!” B: Anna! O cachorro está no forno!

A: Muito bom, muito bom. E Sascha...

B: Sim?

A: Sem chance. Sascha gosta de homens fortes... com pernas fortes.

B: Forte. Eu sou forte.

A: Ah, é? Tu podes pedalar 50 km na bicicleta? Jamais! Isso eu quero ver.

B: Preste atenção!

C: Então, o que tu achas, vermelho ou azul?

D: Azul eu acho melhor.

C: Tu achas?

B: Sim. Ei, Anna, Sascha. Muitas compras?

D: Ähh, ja klar Sam. Wir haben viel eingekauft.

B: Ah Sascha! Schau mal, 50 Kilometer! Anna, der Hund ist im Ofen!

D: Was?

A: Hi! Alles in Ordnung?

B: Super! Jetzt bin ich... Jetzt ich bin...

C: tot!

B: Ich bin heiß.

A: Nein. Nein. Du meinst: Mir ist heiß. Sam, du solltest duschen gehen.

B: Ahh... Duschen. Mir ist heiß. Ich gehe duschen. (Excuse me)

C: Das war´s! Der Typ fliegt raus!

A: Aber wieso? Er ist doch so nett!

C: Er ist mit meinem Fahrrad gefahren!

D: Und er hat gesagt: „Der Hund ist im Ofen.“ So ein blöder Witz. Louis? Wo ist Louis? – Louis?

A: Ah, so ein böser Junge!

C: Der Typ fliegt raus!

D: Kann er bei dir wohnen, Nic?

A: Sorry, Ladies. Das geht wirklich nicht.

D: Du hast doch noch ein freies Zimmer! Bitte.

A: Auf keinen Fall! Der Typ ist nicht mein Problem.

D: Äh, sim, claro Sam. Nós fizemos muitas compras.

B: Ah, Sascha! Olhe, 50 km! Anna, o cachorro está no forno!

D: O quê?

A: Olá! Tudo em ordem?

B: Ótimo! Agora eu estou...Agora eu estou...

C: morto!

B:Eu estou quente.

A: Não. Não. Tu achas: Eu estou com calor. Sam, tu deverias ir tomar banho.

B: Ah, tomar banho. Eu estou com calor. Eu vou tomar banho. (Com licença)

C: Era isso! O rapaz vai voar para fora!

A: Mas como assim? Ele é tão legal!

C: Ele andou com minha bicicleta!

D: E ele disse: “O cachorro está no forno.” Uma piada boba. Louis? Onde está Louis? – Louis?

A: Ah, que rapaz malvado!

C: O rapaz vai voar para fora!

D: Ele pode morar contigo, Nic?

A: Eu sinto muito, moças. Isso realmente não dá.

D: Tu ainda tens um quarto livre! Por favor.

A: De jeito nenhum! O rapaz não é meu problema.

C: Er fliegt raus und zwar sofort!

D: Aber er duscht gerade!

C: Das ist mir egal! Sam! Komm sofort raus.

B: Was?

C: Wir müssen mit dir sprechen!

B: Okay. Komme sofort.

C: Ele vai voar para fora e imediatamente!

D: Mas ele está tomando banho agora!

C: Isto é indiferente para mim! Sam! Venha já para fora.

B: O quê?

C: Nós precisamos conversar contigo!

B: Ok. Eu já venho.

Para quem quiser adquirir o DVD com todos os episódios desta série *Extr@ auf Deutsch* recomendo que veja o link abaixo:

<https://shop.hueber.de/de/extrat-auf-deutsch-dvd.html>

Sams Ankunft – Teil 5

A chegada de Sam – Parte 5

(Texto frase por frase)

Also, pass auf.

Então, preste atenção.

Das hier ist der Ofen. Das hier ist der Ofen.

Isto aqui é o forno. Isto aqui é o forno.

Annas Hund schläft im Ofen. Annas Hund schläft im Ofen.

O cachorro da Anna dorme no forno. O cachorro da Anna dorme no forno.

Sehr gut. Du sagst zu Anna: „Anna, der Hund ist im Ofen!“

Muito bem. Tu dizes para Anna: “Anna, o cachorro está no forno!”

Anna! Der Hund ist im Ofen! Sehr gut, sehr gut. Und Sascha...

Anna! O cachorro está no forno! Muito bom, muito bom. E Sascha...

Ja? Keine Chance.

Sim? Sem chance.

Sascha steht auf starken Männer... mit starken Beinen.

Sascha gosta de homens fortes... com pernas fortes.

Stark. Ich bin stark.

Forte. Eu sou forte.

Ach ja? Kannst du 50 Kilometer auf dem Fahrrad fahren?

Ah, é? Tu podes pedalar 50 km na bicicleta?

Niemals! Das will ich sehen.

Jamais! Isso eu quero ver.

Pass auf!

Preste atenção!

Also was meinst du, rot oder blau?

Então, o que tu achas, vermelho ou azul?

Blau, blau finde ich besser.

Azul eu acho melhor.

Findest du? – Ja.

Tu achas? – Sim.

Hey, Anna, Sascha.

Ei, Anna, Sascha.

Viel Shopping?

Muitas compras?

Ähh, ja klar Sam. Wir haben viel eingekauft.

Äh, sim claro Sam. Nós fizemos muitas compras.

Ah Sascha! Schau mal – 50 Kilometer!

Ah, Sascha! Olhe – 50 km!

Anna, der Hund ist im Ofen! Was?

Anna, o cachorro está no forno! O quê?

Hi! Alles in Ordnung?

Olá! Tudo em ordem?

Super! Jetzt bin ich... Jetzt ich bin... tot!

Ótimo! Agora eu estou.. Agora eu estou... morto!

Ich bin heiß.

Eu estou quente.

Nein. Nein. Du meinst: Mir ist heiß.

Não. Não. Tu achas: Eu estou com calor.

Sam, du solltest duschen gehen.

Sam, tu deverias ir tomar banho.

Ahh... Duschen. Mir ist heiß. Ich gehe duschen.

Ah, tomar banho. Eu estou com calor. Eu vou tomar banho.

(Excuse me) (Com licença)

Das war ´s! Der Typ fliegt raus!

Era isso! O rapaz vai voar para fora!

Aber wieso? Er ist doch so nett!

Mas como assim? Ele é tão legal!

Er ist mit meinem Fahrrad gefahren!

Ele andou com minha bicicleta!

Und er hat gesagt: „Der Hund ist im Ofen.“

E ele disse: “O cachorro está no forno.”

So ein blöder Witz. Louis? Wo ist Louis? – Louis?

Uma piada boba. Louis? Onde está Louis? – Louis?

Ah, so ein böser Junge!

Ah, que rapaz malvado!

Der Typ fliegt raus!

O rapaz vai voar para fora!

Kann er bei dir wohnen, Nic?

Ele pode morar contigo, Nic?

Sorry, Ladies. Das geht wirklich nicht.

Eu sinto muito, moças. Isso realmente não dá.

Du hast doch noch ein freies Zimmer! Bitte.

Tu ainda tens um quarto livre! Por favor.

Auf keinen Fall! Der Typ ist nicht mein Problem.

De jeito nenhum! O rapaz não é meu problema.

Er fliegt raus und zwar sofort!

Ele vai voar para fora e imediatamente!

Aber er duscht gerade!

Mas ele está tomando banho agora!

Das ist mir egal! Sam!

Isto é indiferente para mim! Sam!

Komm sofort raus. Was?

Venha já para fora. O quê?

Wir müssen mit dir sprechen! Okay. Komme sofort.

Nós precisamos conversar contigo! Ok. Eu já venho.

Sams Ankunft – Teil 5

A chegada de Sam – Parte 5

(Textos separados)

Deutsch

A: Also, pass auf. Das hier ist der Ofen.

B: Das hier ist der Ofen.

A: Annas Hund schläft im Ofen.

B: Annas Hund schläft im Ofen.

A: Sehr gut. Du sagst zu Anna: „Anna, der Hund ist im Ofen!“

B: Anna! Der Hund ist im Ofen!

A: Sehr gut, sehr gut. Und Sascha...

B: Ja?

A: Keine Chance. Sascha steht auf starken Männer... mit starken Beinen. B: Stark. Ich bin stark.

A: Ach ja? Kannst du 50 Kilometer auf dem Fahrrad fahren? Niemals! Das will ich sehen.

B: Pass auf!

C: Also was meinst du, rot oder blau?

D: Blau, blau finde ich besser.

C: Findest du?

B: Ja. Hey, Anna, Sascha. Viel Shopping?

D: Ähh, ja klar Sam. Wir haben viel eingekauft.

B: Ah Sascha! Schau mal, 50 Kilometer! Anna, der Hund ist im Ofen!

D: Was?

A: Hi! Alles in Ordnung?

B: Super! Jetzt bin ich... Jetzt ich bin...

C: tot!

B: Ich bin heiß.

A: Nein. Nein. Du meinst: Mir ist heiß. Sam, du solltest duschen gehen.

B: Ahh... Duschen. Mir ist heiß. Ich gehe duschen. (Excuse me)

C: Das war ´s! Der Typ fliegt raus!
A: Aber wieso? Er ist doch so nett!
C: Er ist mit meinem Fahrrad gefahren! D: Und er hat gesagt: „Der Hund ist im Ofen.“ So ein blöder Witz. Louis? Wo ist Louis? – Louis?
A: Ah, so ein böser Junge!
C: Der Typ fliegt raus!
D: Kann er bei dir wohnen, Nic?
A: Sorry, Ladies. Das geht wirklich nicht.
D: Du hast doch noch ein freies Zimmer! Bitte.
A: Auf keinen Fall! Der Typ ist nicht mein Problem.
C: Er fliegt raus und zwar sofort!
D: Aber er duscht gerade!
C: Das ist mir egal! Sam! Komm sofort raus.
B: Was?
C: Wir müssen mit dir sprechen!
B: Okay. Komme sofort.

Português

A: Então, preste atenção. Isto aqui é o forno.
B: Isto aqui é o forno.
A: O cachorro da Anna dorme no forno.
B: O cachorro da Anna dorme no forno.
A: Muito bem. Tu dizes para Anna: “Anna, o cachorro está no forno!”
B: Anna! O cachorro está no forno!
A: Muito bom, muito bom. E Sascha... B: Sim?
A: Sem chance. Sascha gosta de homens fortes... com pernas fortes.
B: Forte. Eu sou forte.
A: Ah, é? Tu podes pedalar 50 km na bicicleta? Jamais! Isso eu quero ver.
B: Preste atenção!
C: Então, o que tu achas, vermelho ou azul?

D: Azul eu acho melhor.
C: Tu achas?
B: Sim. Ei, Anna, Sascha. Muitas compras?
D: Äh, sim, claro Sam. Nós fizemos muitas compras.
B: Ah, Sascha! Olhe, 50 km! Anna, o cachorro está no forno!
D: O quê?
A: Olá! Tudo em ordem?
B: Ótimo! Agora eu estou...Agora eu estou...
C: morto!
B:Eu estou quente.
A: Não. Não. Tu achas: Eu estou com calor. Sam, tu deverias ir tomar banho.
B: Ah, tomar banho. Eu estou com calor. Eu vou tomar banho. (Com licença)
C: Era isso! O rapaz vai voar para fora! A: Mas como assim? Ele é tão legal!
C: Ele andou com minha bicicleta!
D: E ele disse: "O cachorro está no forno." Uma piada boba. Louis? Onde está Louis? – Louis?
A: Ah, que rapaz malvado!
C: O rapaz vai voar para fora!
D: Ele pode morar contigo, Nic?
A: Eu sinto muito, moças. Isso realmente não dá.
D: Tu ainda tens um quarto livre! Por favor.
A: De jeito nenhum! O rapaz não é meu problema.
C: Ele vai voar para fora e imediatamente!
D: Mas ele está tomando banho agora! C: Isto é indiferente para mim! Sam! Venha já para fora.
B: O quê?
C: Nós precisamos conversar contigo! B: Ok. Eu já venho.

Cronograma de estudos do texto

Após assistir à aula, siga exatamente o cronograma abaixo:

Lembre-se: O objetivo desse treino é conseguir uma compreensão de 90% a 100% (sem o texto). Ou seja: Entender o que escutamos sem precisar o texto como apoio.

Dia 1

(no mesmo dia ou o dia após a aula)

- Revisão linha por linha do texto
- ler e escutar o áudio em alemão 5 vezes
- escutar o áudio em alemão 5 vezes
- ler e escutar o áudio 5 vezes

Dia 2

- Revisão linha por linha do texto
- ler e escutar o áudio em alemão 5 vezes
- escutar o áudio em alemão 5 vezes
- escutar o áudio e reproduzir 5 vezes